

## III

(Akty przygotowawcze)

## RADA

## WSPÓLNE STANOWISKO (WE) NR 11/2007

przyjęte przez Radę w dniu 23 lipca 2007 r.

w celu przyjęcia decyzji nr .../2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie eliminowania papierowej formy dokumentów w sektorach cel i handlu

(2007/C 242 E/01)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 95 i 135,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego <sup>(1)</sup>,stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu <sup>(2)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wspólnota i państwa członkowskie zobowiązały się w ramach agendy lizbońskiej do zwiększenia konkurencyjności przedsiębiorstw prowadzących działalność w Europie. Zgodnie z decyzją 2004/387/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie interoperatywnego świadczenia ogólnoeuropejskich usług e-Government dla administracji publicznej, przedsiębiorstw i obywateli (IDABC) <sup>(3)</sup> Komisja i państwa członkowskie powinny zapewnić wydajne, skuteczne i interoperacyjne systemy informacji i komunikacji umożliwiające wymianę informacji między administracją publiczną a obywatelami Wspólnoty.
- (2) Świadczenie ogólnoeuropejskich usług administracji elektronicznej (e-Government) przewidziane decyzją 2004/387/WE wymaga podjęcia środków, które zapewnią poprawę skuteczności organizacji kontroli celnych i zapewnią niezakłócony przepływ danych w celu usprawnienia odpraw celnych, zmniejszą obciążenia

administracyjne, pomogą w walce z nadużyciami finansowymi, przestępczością zorganizowaną i terroryzmem, będą zabezpieczać interesy fiskalne, chronić własność intelektualną i dziedzictwo kulturowe, zwiększą bezpieczeństwo towarów i handlu międzynarodowego, a także poprawią ochronę zdrowia i środowiska. Ze względu na te cele, decydujące znaczenie ma zapewnienie technologii informacyjno-komunikacyjnych (ICT) na potrzeby organów celnych.

- (3) Rezolucja Rady z dnia 5 grudnia 2003 r. w sprawie stworzenia prostego systemu elektronicznego dla sektorów cel i handlu <sup>(4)</sup>, będąca następstwem komunikatu Komisji w sprawie prostego systemu elektronicznego dla sektorów cel i handlu, wzywa Komisję do opracowania w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi wieloletniego planu strategicznego dotyczącego stworzenia spójnych i interoperacyjnych elektronicznych systemów celnych dla Wspólnoty. Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiające wspólnotowy kodeks celny <sup>(5)</sup> wprowadza obowiązek wykorzystywania technik przetwarzania danych przy składaniu deklaracji skróconych oraz przy elektronicznej wymianie danych pomiędzy organami celnymi w celu oparcia kontroli celnych na automatycznych systemach analizy ryzyka.
- (4) W związku z tym należy określić cele, jakie mają zostać osiągnięte przy eliminowaniu papierowej formy dokumentów w sektorach cel i handlu, jak również strukturę, środki i terminy osiągnięcia tych celów.
- (5) Komisja powinna wdrażać niniejszą decyzję w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi. Niezbędne jest zatem określenie stosownych obowiązków i zadań zainteresowanych stron oraz sposób podziału kosztów między Komisję a państwa członkowskie.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 318 z 23.12.2006, str. 47.

<sup>(2)</sup> Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2006 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym), wspólne stanowisko Rady z dnia 23 lipca 2007 r. oraz stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia ... (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 144 z 30.4.2004, str. 65. Wersja sprostowana opublikowana w Dz.U. L 181 z 18.5.2004, str. 25.

<sup>(4)</sup> Dz.U. C 305 z 16.12.2003, str. 1.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 302 z 19.10.1992, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1791/2006 (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, str. 1).

(6) Komisja i państwa członkowskie powinny wspólnie ponosić odpowiedzialność za wspólnotowe i krajowe elementy systemów komunikacji i wymiany informacji zgodnie z zasadami określonymi w decyzji nr 253/2003/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lutego 2003 r. przyjmującej program działań dla cel we Wspólnocie (Cła 2007) <sup>(1)</sup> oraz z uwzględnieniem decyzji nr 2235/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 grudnia 2002 r. przyjmującej wspólnotowy program poprawy skuteczności systemów podatkowych na rynku wewnętrznym (program Fiscalis 2003-2007) <sup>(2)</sup>.

(7) W celu zapewnienia przestrzegania niniejszej decyzji oraz wypracowania spójności poszczególnych systemów, które mają zostać utworzone, należy ustanowić mechanizm monitorowania.

(8) Regularne sprawozdania sporządzane przez państwa członkowskie i Komisję powinny dostarczać informacji na temat postępów w wykonywaniu niniejszej decyzji.

(9) Do realizacji celu, jakim jest eliminowanie papierowej formy dokumentów, istnieje potrzeba ścisłej współpracy pomiędzy Komisją, organami celnymi i podmiotami gospodarczymi. W celu ułatwienia tej współpracy Grupa ds. Polityki Celnej powinna zapewnić koordynację działań niezbędnych do wykonania niniejszej decyzji. Na każdym etapie przygotowywania tych działań powinny być prowadzone konsultacje z podmiotami gospodarczymi zarówno na poziomie krajowym, jak i wspólnotowym.

(10) Krajom przystępującym i kandydującym powinno zezwolić się na uczestniczenie w tych działaniach, mając na celu ich przygotowanie do przystąpienia do UE.

(11) W związku z tym, że cel niniejszej decyzji, mianowicie eliminowanie papierowej formy dokumentów w sektorach cel i handlu, nie może zostać osiągnięty w wystarczającym stopniu przez państwa członkowskie, natomiast z uwagi na jego skalę i skutki może zostać w lepszym stopniu osiągnięty na poziomie Wspólnoty, Wspólnota może przyjąć środki zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu. Zgodnie z zasadą proporcjonalności, określoną w tym artykule, niniejsza decyzja nie wykracza poza to, co jest niezbędne do osiągnięcia tego celu.

(12) Środki niezbędne do wykonania niniejszej decyzji powinny być przyjmowane zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji <sup>(3)</sup>.

(13) W szczególności Komisji powinno zostać przyznane uprawnienie do przedłużania terminów określonych w art. 4 ust. 2, 3 i 5 niniejszej decyzji. W związku z tym, że są to środki o ogólnym zasięgu i mają na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszej decyzji, muszą one zostać przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, określoną w art. 5a decyzji 1999/468/WE,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

### Elektroniczne systemy celne

Komisja i państwa członkowskie tworzą bezpieczne, zintegrowane, interoperacyjne i dostępne elektroniczne systemy celne służące do wymiany danych zawartych w deklaracjach celnych, dokumentach towarzyszących deklaracjom celnym i świadectwach oraz do wymiany innych właściwych informacji.

Komisja i państwa członkowskie określają strukturę i zapewniają środki na funkcjonowanie tych elektronicznych systemów celnych.

#### Artykuł 2

### Cele

1. Elektroniczne systemy celne, o których mowa w art. 1, projektuje się w sposób pozwalający na spełnienie następujących celów:

- a) uproszczenia procedur przywozu i wywozu;
- b) zmniejszenia kosztów przestrzegania przepisów i kosztów administracyjnych oraz skrócenia czasu odprawy celnej;
- c) koordynowania wspólnego podejścia do kontroli towarów;
- d) pomocy w zapewnieniu prawidłowego pobierania wszystkich należności celnych i innych opłat;
- e) zapewnienia szybkiego dostarczania i otrzymywania odpowiednich informacji dotyczących międzynarodowego łańcucha dostaw;
- f) umożliwienia niezakłóconego przepływu danych między administracjami państwa wywozu i państwa przywozu, a także między organami celnymi i podmiotami gospodarczymi, tak aby możliwe było ponowne wykorzystanie danych wprowadzonych do systemu.

Integracja i rozwój elektronicznych systemów celnych muszą być proporcjonalne do celów określonych w akapicie pierwszym.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 36 z 12.12.2003, str. 1. Decyzja zmieniona decyzją nr 787/2004/WE (Dz.U. L 138 z 30.4.2004, str. 12).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 341 z 17.12.2002, str. 1. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem Rady (WE) nr 885/2004 (Dz.U. L 168 z 1.5.2004, str. 1).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23. Decyzja zmieniona decyzją 2006/512/WE (Dz.U. L 200 z 22.7.2006, str. 11).

2. Cele określone w ust. 1 akapit pierwszy realizuje się co najmniej z zastosowaniem następujących środków:

- a) zharmonizowanej wymiany informacji na podstawie przyjętych na poziomie międzynarodowym modeli danych i formatów komunikatów;
- b) reorganizacji procesów celnych i procesów związanych z cłem z myślą o poprawie ich skuteczności i efektywności, o ich uproszczeniu oraz o obniżeniu kosztów przestrzegania przepisów celnych;
- c) oferowania podmiotom gospodarczym szerokiego zakresu elektronicznych usług celnych umożliwiających tym podmiotom kontaktowanie się w taki sam sposób z organami celnymi dowolnego państwa członkowskiego.

3. Do celów ust. 1 Wspólnota wspiera interoperacyjność elektronicznych systemów celnych z systemami celnymi państw trzecich lub organizacji międzynarodowych oraz dostępność tych elektronicznych systemów celnych dla podmiotów gospodarczych w państwach trzecich, mając na celu wyeliminowanie papierowej formy dokumentów na poziomie międzynarodowym, jeżeli zostało to przewidziane w umowach międzynarodowych i z zastrzeżeniem odpowiednich ustaleń finansowych.

### Artykuł 3

#### Wymiana danych

1. Elektroniczne systemy celne Wspólnoty i państw członkowskich muszą umożliwiać wymianę danych pomiędzy organami celnymi państw członkowskich oraz między tymi organami a:

- a) podmiotami gospodarczymi;
- b) Komisją;
- c) innymi administracjami lub oficjalnymi agencjami uczestniczącymi w międzynarodowym przewozie towarów (zwanymi dalej „innymi administracjami lub agencjami”).

2. Wszelkie ujawnienie lub przekazywanie danych odbywa się przy zachowaniu pełnej zgodności z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony danych, w szczególności dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych <sup>(1)</sup> i rozporządzenia (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 281 z 23.11.1995, str. 31. Dyrektywa zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003 (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 8 z 12.1.2001, str. 1.

### Artykuł 4

#### Systemy, usługi i terminy

1. Państwa członkowskie we współpracy z Komisją uruchamiają zgodnie z wymogami i terminami określonymi w obowiązujących przepisach prawnych następujące elektroniczne systemy celne:

- a) systemy przywozu i wywozu współdziałające z systemem tranzytu i umożliwiające niezakłócony przepływ danych z jednego systemu celnego do drugiego w całej Wspólnocie;
- b) system identyfikacji i rejestracji podmiotów gospodarczych współdziałający z systemem upoważnionych podmiotów gospodarczych i umożliwiający tym podmiotom gospodarczym jednokrotną rejestrację do celów wszystkich kontaktów z organami celnymi w całej Wspólnocie, przy uwzględnieniu istniejących systemów wspólnotowych lub krajowych;
- c) system umożliwiający przeprowadzenie procedury udzielania pozwoleń, w tym procesu informacji i konsultacji, i zarządzanie świadectwami dla upoważnionych podmiotów gospodarczych oraz rejestrowanie tych świadectw w bazie danych dostępnej dla organów celnych.

2. Do ... (\*) państwa członkowskie we współpracy z Komisją tworzą i uruchamiają wspólne portale celne zapewniające podmiotom gospodarczym informacje niezbędne do dokonania formalności przywozowych i wywozowych we wszystkich państwach członkowskich.

3. Do ... (\*\*) Komisja we współpracy z państwami członkowskimi tworzy i uruchamia zintegrowany system taryfowy umożliwiający połączenie z innymi systemami związanymi z przywozem i wywozem stosowanymi przez Komisję i państwa członkowskie.

4. Do ... (\*) Komisja, współpracując na zasadach partnerskich z państwami członkowskimi w Grupie ds. Polityki Celnej, ocenia wspólne specyfikacje funkcjonalne dotyczące:

- a) modelu pojedynczych punktów dostępu umożliwiających podmiotom gospodarczym składanie elektronicznych deklaracji celnych za pośrednictwem jednego interfejsu, nawet jeśli procedura celna realizowana jest w innym państwie członkowskim;
- b) interfejsów elektronicznych dla podmiotów gospodarczych, które umożliwią im prowadzenie wszelkich spraw dotyczących ceł przed organami celnymi państwa członkowskiego będącego miejscem ich siedziby, w tym spraw z udziałem kilku państw członkowskich;

(\*) Trzy lata od daty wejścia w życie niniejszej decyzji.

(\*\*) Pięć lat od daty wejścia w życie niniejszej decyzji.

c) usług objętych systemem jednego okienka zapewniających niezakłócony przepływ danych między podmiotami gospodarczymi a organami celnymi, między organami celnymi a Komisją oraz między organami celnymi a innymi administracjami lub agencjami, a także umożliwiających podmiotom gospodarczym przekazywanie urzędom celnym wszelkich informacji wymaganych do odprawy przywózowej lub wywózowej, w tym informacji wymaganych przez przepisy inne niż celne.

5. W terminie trzech lat od pozytywnej oceny wspólnych specyfikacji funkcjonalnych, o których mowa w ust. 4 lit. a) i b), państwa członkowskie we współpracy z Komisją podejmują starania w celu utworzenia i wdrożenia modelu pojedynczych punktów dostępu oraz interfejsów elektronicznych.

6. Państwa członkowskie i Komisja podejmują starania w celu utworzenia i wdrożenia modelu usług objętych systemem jednego okienka. Ocenę postępów osiągniętych w tej dziedzinie zamieszcza się w sprawozdaniu, o którym mowa w art. 12.

7. Wspólnota i państwa członkowskie zapewniają należyte utrzymanie oraz niezbędne ulepszenia systemów i usług, o których mowa w niniejszym artykule.

#### Artykuł 5

##### Elementy składowe i obowiązki

1. Elektroniczne systemy celne składają się z elementów wspólnotowych i krajowych.

2. Elementy wspólnotowe elektronicznych systemów celnych obejmują w szczególności:

- a) związane z nimi badania wykonalności oraz wspólne funkcjonalne i techniczne specyfikacje systemów;
- b) wspólne produkty i usługi, w tym niezbędne wspólne systemy referencyjne dla informacji celnych i pokrewnych;
- c) usługi wspólnej sieci łączności i wspólnego interfejsu systemów (CNN/CSI) dla państw członkowskich;
- d) koordynowanie przez państwa członkowskie i Komisję działań wdrożeniowych i eksploatacyjnych elektronicznych systemów celnych podejmowanych w ramach wewnętrznych kompetencji Wspólnoty;
- e) koordynowanie przez państwa członkowskie i Komisję działań wdrożeniowych i eksploatacyjnych elektronicznych systemów celnych podejmowanych w ramach zewnętrznych kompetencji Wspólnoty, co nie dotyczy usług mających na celu spełnienie wymogów krajowych.

3. Krajowe elementy elektronicznych systemów celnych obejmują w szczególności:

- a) krajowe specyfikacje funkcjonalne i techniczne systemów;
- b) systemy krajowe, w tym bazy danych;
- c) połączenia sieciowe między organami celnymi a podmiotami gospodarczymi i między organami celnymi a innymi admini-

stracjami lub agencjami w tym samym państwie członkowskim;

- d) wszelkie oprogramowanie lub sprzęt uznane przez dane państwo członkowskie za niezbędne do zapewnienia pełnego wykorzystania systemu.

#### Artykuł 6

##### Zadania Komisji

Komisja zapewnia w szczególności:

- a) w odniesieniu do elektronicznych systemów celnych — koordynację procesu tworzenia, przeprowadzania testów zgodności, uruchomienia, funkcjonowania elementów wspólnotowych oraz ich wspierania;
- b) koordynację systemów i usług przewidzianych w niniejszej decyzji z innymi odpowiednimi projektami dotyczącymi usług administracji elektronicznej (e-Government) na poziomie wspólnotowym;
- c) realizację zadań powierzonych jej na mocy wieloletniego planu strategicznego określonego w art. 8 ust. 2;
- d) koordynację rozwoju elementów wspólnotowych i krajowych, tak aby możliwa była zsynchronizowana realizacja projektów;
- e) koordynację na poziomie wspólnotowym elektronicznych usług celnych i usług objętych systemem jednego okienka w celu ich promowania i wdrażania na poziomie krajowym;
- f) koordynację potrzeb szkoleniowych.

#### Artykuł 7

##### Zadania państw członkowskich

1. Państwa członkowskie zapewniają w szczególności:

- a) w odniesieniu do elektronicznych systemów celnych — koordynację procesu tworzenia, przeprowadzania testów zgodności, uruchomienia, funkcjonowania elementów krajowych oraz ich wspierania;
- b) koordynację systemów i usług przewidzianych w niniejszej decyzji z innymi odpowiednimi projektami dotyczącymi usług administracji elektronicznej (e-Government) na poziomie krajowym;
- c) realizację zadań powierzonych im na mocy wieloletniego planu strategicznego określonego w art. 8 ust. 2;
- d) regularne dostarczanie Komisji informacji o środkach podjętych w celu umożliwienia poszczególnym organom lub podmiotom gospodarczym pełnego wykorzystania elektronicznych systemów celnych;
- e) promowanie i wdrażanie elektronicznych usług celnych i usług objętych systemem jednego okienka na poziomie krajowym;
- f) niezbędne szkolenia funkcjonariuszy celnych i innych właściwych funkcjonariuszy.

2. Państwa członkowskie corocznie szacują, jakie zasoby osobowe, budżetowe i techniczne są niezbędne, aby zapewnić przestrzeganie art. 4 i zgodność z wieloletnim programem strategicznym określonym w art. 8 ust. 2, oraz powiadają o tym Komisję.

3. Jeżeli istnieje ryzyko, że działanie przewidziane przez jedno z państw członkowskich w związku z utworzeniem lub użytkowaniem elektronicznych systemów celnych może zagrozić ogólnej interoperacyjności lub funkcjonowaniu tych systemów, państwo członkowskie powiadamia o tym Komisję przed podjęciem takiego działania.

#### Artykuł 8

### Strategia i koordynacja

1. Współpracując na zasadach partnerskich z państwami członkowskimi w Grupie ds. Polityki Celnej, Komisja zapewnia:

- a) określenie strategii, niezbędnych zasobów oraz etapów działania;
- b) koordynację wszystkich działań związanych z elektronicznymi systemami celnymi, tak aby zapewnić, że zasoby, w tym zasoby już wykorzystywane na poziomie krajowym i wspólnotowym, są wykorzystywane w najlepszy i najbardziej efektywny sposób;
- c) koordynację aspektów prawnych, operacyjnych, szkoleniowych i informatycznych, a także przekazywanie informacji organom celnym i podmiotom gospodarczym o tych aspektach;
- d) koordynację działań wdrożeniowych podejmowanych przez wszystkie zainteresowane strony;
- e) dotrzymanie przez zainteresowane strony terminów określonych w art. 4.

2. Współpracując na zasadach partnerskich z państwami członkowskimi w Grupie ds. Polityki Celnej, Komisja sporządza i aktualizuje wieloletni plan strategiczny przydzielający zadania Komisji i państwom członkowskim.

#### Artykuł 9

### Zasoby

1. Do celów stworzenia, użytkowania i usprawniania elektronicznych systemów celnych zgodnie z art. 4 Wspólnota udostępnia zasoby osobowe, budżetowe i techniczne niezbędne na potrzeby elementów wspólnotowych.

2. Do celów stworzenia, użytkowania i usprawniania elektronicznych systemów celnych zgodnie z art. 4 państwa członkowskie udostępniają zasoby osobowe, budżetowe i techniczne niezbędne na potrzeby elementów krajowych.

#### Artykuł 10

### Przepisy finansowe

1. Bez uszczerbku dla kosztów ponoszonych przez państwa trzecie lub organizacje międzynarodowe w ramach art. 2 ust. 3, koszty związane z wykonaniem niniejszej decyzji Wspólnota i państwa członkowskie ponoszą wspólnie zgodnie z przepisami ust. 2 i 3 niniejszego artykułu.

2. Wspólnota ponosi koszty związane z projektowaniem, nabyciem, instalacją, funkcjonowaniem i utrzymaniem elementów wspólnotowych, o których mowa w art. 5 ust. 2, zgodnie z programem Cła 2007 ustanowionym na mocy decyzji nr 253/2003/WE i z wszelkimi programami będącymi jego kontynuacją.

3. Państwa członkowskie ponoszą koszty związane z utworzeniem i funkcjonowaniem elementów krajowych, o których mowa w art. 5 ust. 3, w tym interfejsów umożliwiających połączenie z innymi administracjami lub urzędami oraz z podmiotami gospodarczymi.

4. Państwa członkowskie usprawniają współpracę w celu zminimalizowania kosztów, opracowując modele podziału kosztów oraz wspólne rozwiązania.

#### Artykuł 11

### Monitorowanie

1. Komisja podejmuje wszelkie niezbędne kroki w celu zweryfikowania, czy działania finansowane z budżetu wspólnotowego są realizowane zgodnie z niniejszą decyzją i czy uzyskane rezultaty odpowiadają celom określonym w art. 2 ust. 1 akapit pierwszy.

2. Komisja, współpracując na zasadach partnerskich z państwami członkowskimi w Grupie ds. Polityki Celnej, regularnie monitoruje postępy w przestrzeganiu art. 4 osiągnięte przez poszczególne państwa członkowskie i przez Komisję, aby ustalić, czy cele określone w art. 2 ust. 1 akapit pierwszy zostały osiągnięte, i stwierdzić, w jaki sposób można poprawić skuteczność działań podejmowanych w ramach wdrażania elektronicznych systemów celnych.

#### Artykuł 12

### Sprawozdania

1. Państwa członkowskie regularnie przedstawiają Komisji sprawozdania z postępów w realizacji każdego z zadań powierzonych im na mocy wieloletniego planu strategicznego, o którym mowa w art. 8 ust. 2. Powiadają one Komisję o zakończeniu realizacji każdego z tych zadań.

2. Nie później niż dnia 31 marca każdego roku państwa członkowskie przedkładają Komisji roczne sprawozdanie z postępów prac, obejmujące okres od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia poprzedniego roku. Formę tych rocznych sprawozdań określa Komisja, współpracując na zasadach partnerskich z państwami członkowskimi w Grupie ds. Polityki Celnej.

3. Nie później niż dnia 30 czerwca każdego roku Komisja opracowuje na podstawie sprawozdań rocznych, o których mowa w ust. 2, sprawozdanie zbiorcze oceniające postępy państw członkowskich i Komisji, w szczególności w odniesieniu do przestrzegania art. 4, a także ewentualną potrzebę przedłużenia terminów, o których mowa w art. 4 ust. 2, 3 i 5, i przedkłada to sprawozdanie zainteresowanym stronom i Grupie ds. Polityki Celnej do dalszej analizy.

4. Sprawozdanie zbiorcze, o którym mowa w ust. 3, zawiera ponadto rezultaty wszelkich ewentualnych wizyt monitorujących. Opisuje ono również wyniki wszelkich innych kontroli oraz może określać metody i kryteria, które zostaną wykorzystane w późniejszych ocenach, w szczególności w ocenie stopnia interoperacyjności oraz sposobu działania elektronicznych systemów celnych.

#### Artykuł 13

##### **Konsultacje z podmiotami gospodarczymi**

Komisja i państwa członkowskie przeprowadzają regularne konsultacje z podmiotami gospodarczymi na każdym etapie przygotowania, opracowywania i wdrażania systemów i usług przewidzianych w art. 4.

Komisja i państwa członkowskie ustanawiają mechanizm konsultacyjny, umożliwiający regularne spotkania reprezentatywnej grupy podmiotów gospodarczych.

#### Artykuł 14

##### **Kraje przystępujące i kandydujące**

Komisja informuje kraje uznane za kraje przystępujące lub kandydujące o przygotowywaniu, opracowywaniu i wdrażaniu

systemów i usług określonych w art. 4, a także umożliwia im uczestnictwo w tych działaniach.

#### Artykuł 15

##### **Środki wykonawcze**

Terminy określone w art. 4 ust. 2, 3 i 5 przedłuża się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 16 ust. 2.

#### Artykuł 16

##### **Komitet**

1. Komisję wspiera Komitet Kodeksu Celnego.
2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5a ust. 1-4 oraz art. 7 decyzji 1999/468/WE, z uwzględnieniem przepisów art. 8 tej decyzji.

#### Artykuł 17

##### **Wejście w życie**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

#### Artykuł 18

##### **Adresaci**

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w ...

W imieniu Parlamentu Europejskiego

...

Przewodniczący

W imieniu Rady

...

Przewodniczący

## UZASADNIENIE RADY

### I. WPROWADZENIE

Komisja przedłożyła Radzie powyższy wniosek w dniu 5 grudnia 2005 r. <sup>(1)</sup>.

Parlament Europejski wydał swoją opinię w pierwszym czytaniu w dniu 12 grudnia 2006 r. bez poprawek do wniosku Komisji.

Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny wydał swoją opinię w dniu 13 września 2006 r. <sup>(2)</sup>.

W ramach procedury współdecyzji (art. 251 TWE) w dniu 23 lipca 2007 r. Rada, uwzględniając pierwsze czytanie w Parlamencie Europejskim, przyjęła wspólne stanowisko w sprawie projektu decyzji.

### II. CEL

Celem proponowanej decyzji jest stworzenie instrumentu wdrażania interoperacyjnych i dostępnych zautomatyzowanych systemów celnych, zarówno w ramach obecnego, jaki i przyszłego, zmodernizowanego kodeksu celnego, a także instrumentu koordynacji procesów i usług. Instrument ten ma na celu ustanowienie niezbędnych zobowiązań do wdrożenia różnych elektronicznych systemów celnych, a także warunków dla przyszłych zobowiązań na rzecz systemów: jednego okienka i kompleksowej obsługi. Głównym celem decyzji jest określenie działań, które muszą zostać podjęte przez wszystkie zaangażowane strony, oraz terminów, których należy przy tym dotrzymać, aby osiągnąć cel polegający na stworzeniu w sektorach: ceł i handlu warunków uproszczonych i niewymagających stosowania dokumentów papierowych przed wejściem w życie zmodernizowanego kodeksu celnego.

### III. ANALIZA WSPÓLNEGO STANOWISKA

#### 1. Część ogólna

W swoim wspólnym stanowisku Rada wyraża poparcie dla celu wniosku, jakim jest wyeliminowanie papierowej formy dokumentów w sektorach: ceł i handlu. Biorąc jednak pod uwagę techniczne trudności, z którymi wiąże się tak ambitny projekt, związane z przydziałem znacznych środków przez administracje krajowe, Rada popiera podejście etapowe, umożliwiające stopniowe wdrażanie systemów elektronicznych.

#### 2. Poprawki PE

Parlament Europejski nie przyjął żadnych poprawek do wniosku.

#### 3. Nowe elementy wprowadzone przez Radę

Główne punkty wspólnego stanowiska różniące się od wniosku Komisji są następujące:

##### Motyw 12 i 13

Te nowe motywy, w związku z art. 15 i 16 upoważniającymi Komisję do przyjmowania środków wykonawczych, odnoszą się do przedłużania terminów przewidzianych w art. 4 ust. 2, 3 i 5. Środki te, których zasięg jest ogólny i których celem jest zmiana innych niż istotne elementów przedmiotowej decyzji, mają być przyjmowane zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, przewidzianą w decyzji 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r., zmienioną decyzją 2006/512/WE.

##### Artykuł 1 — Elektroniczne systemy celne

Tekst preredagowano, po to aby wyjaśnić, że elektroniczna wymiana danych dotyczy „danych zawartych w deklaracjach celnych, dokumentach towarzyszących deklaracjom celnym, świadectwach, a także innych właściwych informacji”.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 49 z 28.2.2006, str. 37.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C ...

## Artykuł 2 — Cele

- Ustęp 1 lit. c): skreślono tekst: „przechwytywania towarów niebezpiecznych i nielegalnych”, ponieważ cel ten został już zawarty w terminie „kontrola towarów”.
- Ustęp 1 lit. d): dodano słowo „zapewnienie”, po to aby wskazać, że systemy elektroniczne jako takie nie zapewnią poboru należności, lecz będą wspomagać organy celne w realizacji tego zadania. Wprowadzono terminy „należności celne i inne należności” zgodnie z tekstem wniosku dotyczącego zmodernizowanego kodeksu celnego.
- Ustęp 1 lit. e): dodano słowo „uzyskiwanie”, po to aby odzwierciedlić fakt, że przepływ informacji w całym międzynarodowym łańcuchu dostaw powinien być dwukierunkowy.
- Ustęp 1 lit. f): nowe brzmienie reorganizuje przepływ danych między organami państwa wywozu i państwa przywozu, a także pomiędzy organami celnymi i przedsiębiorcami.
- Ustęp 2 lit. b): tekst przeredagowano, po to aby uwzględnić procesy związane z cłem, zgodnie z celami ustanowionymi w ust. 1.
- Ustęp 2 lit. c): zasada pomocniczości, o której wspomniano już w motywie 11, dotyczy całości decyzji, a zatem nie należy wspominać o niej ponownie w tym miejscu.
- Ustęp 3: Rada uważa, że należy wspierać nie tylko interoperacyjność elektronicznych systemów celnych z systemami celnymi państw trzecich, lecz także z systemami organizacji międzynarodowych, jeżeli takiemu celowi odpowiadać będą odpowiednie ustalenia finansowe.

## Artykuł 3 — Wymiana danych

- Przeredagowano i skrócono ust. 1 oraz wprowadzono termin „organy celne” zgodnie z tekstem wniosku dotyczącego zmodernizowanego kodeksu celnego. W lit. c wymianę danych ograniczono do urzędów państwowych.
- W celu uwzględnienia obecnych przepisów wspólnotowych dotyczących ochrony danych, Rada dodała nowy ust. 2 dotyczący ujawniania lub przekazywania danych.

## Artykuł 4 — Systemy i usługi oraz harmonogram

Zmieniono art. 4, tak aby umożliwić stopniowe wyznaczanie terminów, zgodnie z podejściem, które Rada uznała za bardziej odpowiednie przy wdrażaniu systemów i usług przewidzianych we wniosku.

- Ustęp 1: wspólne stanowisko zobowiązuje państwa członkowskie do uruchomienia (nie tylko do ustanowienia) systemów elektronicznych, o których mowa w lit. a)-c), zgodnie z wymogami i harmonogramami określonymi w obowiązującym prawodawstwie.
- Ustęp 1 lit. a): systemy przywozu i wywozu powinny współdziałać z (już wdrożonym) systemem tranzytu. Interfejsy elektroniczne przeniesiono do ust. 4 lit. b).
- Ustęp 1 lit. b): system rejestracji przedsiębiorców — który powinien umożliwiać również ich identyfikację, a także współdziałać z systemem upoważnionych przedsiębiorców — powinien uwzględniać istniejące systemy wspólnotowe lub krajowe, tak by unikać ich nakładania się oraz zbędnych kosztów.
- Ustęp 1 lit. c): dodanie tej nowej litery wynika z wniosku dotyczącego zmodernizowanego kodeksu celnego oraz z roli, którą przyznaje się w nim upoważnionemu przedsiębiorcy. Wspólne portale celne przeniesiono do ust. 2.
- Ustęp 2: przepis przeniesiony z ust. 1 lit. c): mimo przeredagowania tekstu, istota przepisu dotyczącego wspólnych portali celnych pozostała niezmienną.

- Ustęp 3: przepis przeniesiony z ust. 2 lit. b): mimo przeredagowania tekstu, istota przepisu dotyczącego zintegrowanego środowiska taryfowego pozostała niezmieniona.
- Ustęp 4: zdaniem Rady, aby zapewnić należytą realizację celów przedstawionych we wniosku, Komisja — w terminie trzech lat od wejścia w życie decyzji i współpracując na zasadach partnerskich z państwami członkowskimi — powinna dokonać oceny wspólnych specyfikacji funkcjonalnych dotyczących modelu pojedynczych punktów dostępu, interfejsów elektronicznych dla przedsiębiorców (poprzednio w ust. 1 lit. a)) oraz usług objętych systemem jednego okienka.
- Ustęp 5: w następstwie pozytywnej oceny, o której mowa w ust. 4, w terminie trzech lat państwa członkowskie starają się ustanowić i wdrożyć model pojedynczych punktów dostępu oraz interfejsy elektroniczne dla przedsiębiorców.
- Ustęp 6: państwa członkowskie i Komisja zobowiązują się do podjęcia starań na rzecz ustanowienia i wdrożenia modelu usług objętych systemem jednego okienka, przy czym postępy w tej dziedzinie zostaną ocenione, a wyniki — przedstawione w sprawozdaniu, zgodnie z art. 12.
- Ustęp 7: nowe brzmienie, poza ulepszeniami systemów opisanych w powyższych ustępach, przewiduje również utrzymanie tych systemów.

#### Artykuł 5 — Elementy składowe i obowiązki

Dzięki zmianie w art. 5 wyjaśniona została kwestia odpowiedzialności za wspólnotowe i krajowe elementy składowe — których wykaz stał się niewyczerpujący — dodano badanie wykonalności wspólnotowych elementów składowych i wyszczególniono wspólne specyfikacje systemów.

#### Artykuł 6 — Zadania Komisji

- Litera a): do zadań dodano wdrażanie elektronicznych systemów celnych; wykaz zadań stał się niewyczerpujący.
- Litera c): Rada dodała ten przepis, aby powiązać zadania, które mają być wykonywane przez Komisję, z wieloletnim planem strategicznym (przewidzianym w art. 8 ust. 2).
- Litera e): zdaniem Rady, koordynowanie przez Komisję elektronicznych usług celnych i usług objętych systemem jednego okienka na poziomie wspólnotowym powinno również sprzyjać promowaniu i wdrażaniu tych usług na poziomie krajowym.
- Litera f): zdaniem Rady, za koordynowanie potrzeb szkoleniowych odpowiedzialna jest Komisja.

#### Artykuł 7 — Zadania państw członkowskich

- Ustęp 1 lit. a): do zadań dodano wdrażanie elektronicznych systemów celnych; wykaz zadań stał się niewyczerpujący (zgodnie z art. 6 lit. a)).
- Ustęp 1 lit. f): do wykazu zadań, za które odpowiedzialne są państwa członkowskie, dodano szkolenia (przepis ten jest odzwierciedleniem art. 6 lit. f)).
- Ustęp 2: Rada uważa, że państwa członkowskie powinny corocznie powiadamiać Komisję o tym, jakie zasoby są niezbędne w celu zapewnienia zgodności z art. 4 oraz z wieloletnim programem strategicznym.
- Ustęp 3: Rada uważa, że przed podjęciem działania związanego z elektronicznymi systemami celnymi, które mogłyby zagrozić ich ogólnej interoperacyjności lub funkcjonowaniu, państwa członkowskie powinny informować Komisję, a nie występować o jej zgodę.

#### Artykuł 8 — Strategia i koordynacja

Rada zmieniła tytuł art. 8, aby odzwierciedlić znaczenie właściwej koordynacji i strategii przy wdrażaniu systemów i usług przewidzianych we wniosku. W ust. 1 lit. c) dodano koordynację informowania organów celnych i przedsiębiorców. Ust. 1 lit. e) uzgodniono z nowym brzmieniem art. 4.

**Artykuł 10 — Przepisy finansowe**

- Ustęp 1 nawiązuje do art. 2 ust. 3 oraz do kosztów ponoszonych przez państwa trzecie i organizacje międzynarodowe zgodnie z tym przepisem.
- Ustęp 4: pierwszą część przepisu przeniesiono do art. 7 ust. 2.

**Artykuł 12 — Sprawozdania**

- Zmiana ust. 2 polegała na przesunięciu na marzec daty przedłożenia sprawozdania rocznego, co da państwom członkowskim odpowiedni czas na przygotowanie sprawozdań, oraz na tym, że sprawozdania będą oparte na standardowym formacie.
- W ust. 3 Rada przekłada odpowiednio z marca na czerwiec datę przedłożenia zbiorczego sprawozdania rocznego sporządzanego przez Komisję. To sprawozdanie zbiorcze powinno również zawierać ocenę postępów osiągniętych przez państwa członkowskie i Komisję — w szczególności w odniesieniu do wdrażania systemów i usług przedstawionych w art. 4 — a także ocenę ewentualnej potrzeby przedłużenia terminów ustanowionych w tym artykule. Sprawozdanie zbiorcze, które należy również przedłożyć Grupie ds. Polityki Celnej, powinno zawierać rezultaty wizyt monitorujących przeprowadzonych przez Komisję.

**Artykuł 15 — Środki wykonawcze**

W tym nowym przepisie Rada przewiduje przyjmowanie przez Komisję środków wykonawczych przedłużających terminy, o których mowa w art. 4 ust. 2, 3 i 5, zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą.

**Artykuł 16 — Komitet**

Ten nowy przepis przewiduje powołanie komitetu wspierającego Komisję przy przyjmowaniu środków wykonawczych, o których mowa w art. 15.

**IV. WNIOSKI**

Celem tego wspólnego stanowiska, które zostało jednomyślnie przyjęte przez Radę i które spotkało się z poparciem Komisji, jest osiągnięcie w realnych ramach czasowych i z uwzględnieniem związanych z tym wyzwań o charakterze technicznym i politycznym, celu proponowanej decyzji, którym jest eliminowanie papierowej formy dokumentów w sektorach: ceł i handlu oraz stworzenie instrumentu wdrażania interoperacyjnych i dostępnych zautomatyzowanych systemów celnych, a także instrumentu koordynacji procesów i usług.

---